



دليل الاستخدام والصيانة
والتخزين
والحفظ للمراكم الهيدروليكية
"المائية الهوائية" / خدمات
النبض





SAIP

دليل الاستخدام والصيانة والتخزين والحفظ للمراكم الهيدرووليكية "المائية الهوائية"/ مخمدات النبض

لا يجوز لك استخدام هذا المنتج (النقل أو التخزين أو التركيب أو التشغيل التجريبي أو التشغيل أو الإصلاح أو غير ذلك) إلا بعد قراءة وفهم التعليمات الحالية ودليل معلومات السلامة بعناية. في حالة عدم فهم اللغات الواردة في هذا الدليل، يُرجى الاتصال بشركة SAIP للحصول على الترجمة.

1. مقدمة



تحذير
تحتوي الأقسام المشار إليها بهذا الرمز على تعليمات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات إلى وقوع حوادث و/أو تلف في الممتلكات و/أو إصابات شخصية وبلغى مسؤوليتنا والضمنان.

اقرأ هذه التعليمات بالكامل وبعناية قبل أي استخدام. يقتصر الاستخدام على المستخدمين المحترفين المؤهلين وذوي الخبرة. إذا كنت في شك أو إذا كنت لديك أية أسئلة، فاتصل بالموزع المعتمد أو بشركة SAIP مباشرة:

الموقع الإلكتروني: www.saip.it هاتف: 02 39 60 57 39
البريد الإلكتروني: saip@saip.it
شركة SAIP S.r.l. 27/25/23 شارع
لاميرو - الرمز البريدي 20073 أوبرا
(ميلانو) إيطاليا

2. مقدمة عن المنتج، والاستخدام المنشود، والتوريد

تتكون المراكم الهيدرووليكية "المائية الهوائية" من هيكل وغشاء وكيس ومكبس أو منفخ وصمام غاز لإدخال الشحن المسبق للنيتروجين. المراكم الهيدرووليكية "المائية الهوائية" عبارة عن حاويات ضغط محملة بالنيتروجين، تُستخدم في الأنظمة الهيدرووليكية كمخزون للطاقة، أو معوضات الضغط و/أو الحجم، أو مخمدات النبض، أو ممتصات المطرقة المائية.



تحذير
تعتبر الاستخدامات الأخرى غير مناسبة إذا لم يتم تقييمها بشكل صحيح؛
يُمكنك الاتصال بشركة SAIP إذا اقتضت الحاجة.

يجب أن يقوم بالتركيب والصيانة مستخدمون محترفون ومؤهلون. ارجع دائمًا إلى دليل الشركة المُصنعة الخاص بالنظام الهيدرووليكي أيضًا. يُمكن أن تحتوي المراكم/المخمدات، بناءً على النوع، على 3 أنواع من أجهزة إغلاق الغاز:



BSP "4/1



UNF "8/5



M28x1.5

3. تعليمات السلامة العامة

انتبه إلى الرموز الموجودة في هذا المستند وربما الموجودة على المنتج. إنها تشير إلى وجود خطر.

	<p>تحذير النتروجين المضغوط والسائل الهيدروليكي المضغوط. ارجع دائمًا إلى دليل النظام الهيدروليكي.</p>	
	<p>خطر ارتفاع درجات الحرارة قد ترتفع درجة حرارة المراكم الهيدروليكية "المائية الهوائية"/مخمدات النبض أثناء التشغيل؛ بعد خفض ضغط النظام، اتركه يبرد.</p>	
	<p>نكّر في سلامتك عند كل استخدام. ارتد وسائل الحماية المناسبة مثل الملابس والنظارات والأحذية والقفازات.</p>	
	<p>استخدم النتروجين المضغوط فقط (يوصى به بنسبة 99.99%)، ولا تستخدم أبدًا أنواعًا أخرى من الغاز: خطر الانفجار.</p>	
	<p>لتجنب الاختناق، لا يُسمح بالتخزين والصيانة إلا في الغرف ذات التهوية المناسبة.</p>	
	<p>يُمكن للسوائل التي تتسرب بضغط عال أن تخترق الجلد وتسبب إصابات خطيرة ومخاطر الإصابة بالعدوى. في حالة حدوث أي إصابات، اطلب الرعاية الطبية على الفور!</p>	
	<p>لتجنب خطر الانفجار أو الحريق، لا تُعرض الوحدة لمصادر الحرارة المباشرة أو غير المباشرة.</p>	
	<p>لا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لضغط التشغيل المطبوع على الوحدة. قم بتركيب نظام أمان يحمي المرمك/المخمد من الضغط الزائد غير المرغوب فيه.</p>	
	<p>تحذير يجب تنفيذ عمليات تحريك المرمك/المخمد النبض باستخدام وسائل رفع مناسبة.</p>	

4. تعليمات إدارة السلامة

النقل الداخلي والمناولة والتخزين

يجب التعامل معه بعناية. استخدم معدات الرفع المناسبة إذا اقتضت الحاجة.

	<p>انتبه لصمام الغاز. لا تستخدمه أبدًا لرفع المرمك/المخمد.</p>
---	--

تفريغ العبوة

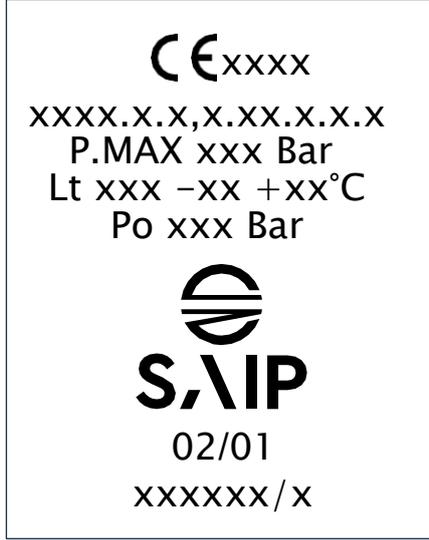
يجب التعامل معه بعناية. تحقق دائمًا من وجود أي مكونات تالفة قبل الاستخدام.

	<p>لا تقم بتركيب أو استخدام المكونات التالفة.</p>
---	---

الملصقات والعلامات

تحقق من وضع الملصقات والعلامات على المركب/المخمد.
اترك الملصقات والعلامات مرئية عند تجميع المركب/المخمد. تُشير العلامات إلى حدود الاستخدام القسوى المسموح بها.
فيما يلي مثال على وضع العلامات.

قائمة الاختصارات	
لوائح البلد المستهدف	CE XXXX
نوع الوحدة	XXXX.X.X,X.XX.X.X.X
الحد الأقصى للضغط	P.MAX
القدرة الاستيعابية للوحدة	Lt
دلنا درجة الحرارة التشغيل	xx +xx°C-
ضغط الشحن المسبق للعلامة	P0
التجارية SAIP	
شهر الصنع	01
سنة الصنع	02
الرقم التسلسلي	XXXXXX/X



لا تقم بتركيب أو استخدام المركب/المخمد خارج الحدود القسوى المشار إليها على المركب نفسه.

التركيب

يُفضل أن يكون موضع المركب عمودياً
(مع وجود صمام الغاز في الأعلى) لأن التركيب الأفقي يُمكن أن يقلل من عمر المراكم.

تحقق أيضاً مما يلي:

- يجب أن يتم وضع قيمة الشحن المسبق على لوحة التعريف بشكل واضح ومرئي.
- يجب ترك مسافة فارغة على الأقل 25 سم لاستخدام جهاز الشحن المسبق.
- إذا اقتضت الحاجة، يتم دائماً استخدام أحزمة وأرفف شركة SAIP للتثبيت الصحيح والأمن.

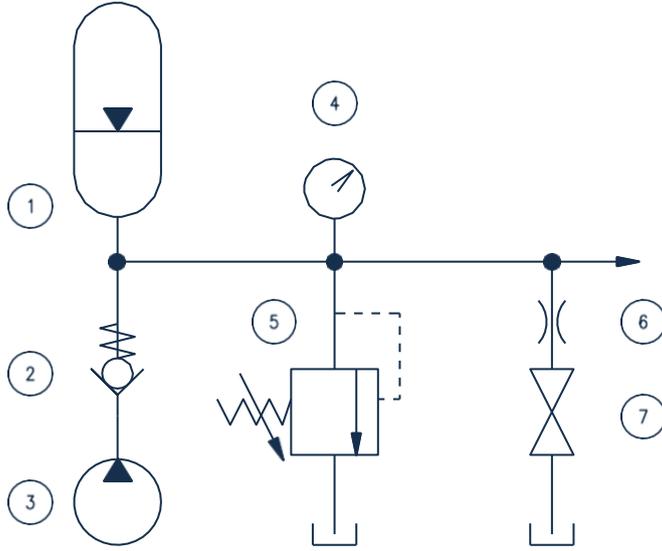


يُمنع منعاً باتاً إجراء تعديلات هيكلية مثل اللحام أو الخراطة أو أي شيء آخر للتركيب. خطر الانفجار.



لا تقم أبداً بتركيب الوحدة في وضع عمودي مع توجيه صمام الغاز لأسفل (باستثناء الإصدارات ذات الغشاء والمكبس).

مثال على المخطط الهيدروليكي



1. المرزك
2. صمام عدم الرجوع.
3. المضخة.
4. مقياس الضغط.
5. تأكد من تركيب صمام الضغط الأقصى على اتصال مباشر مع المرزك/المخمد.
6. فتحة لتقييد التدفق أثناء تفريغ المرزك/المخمد.
7. صمام الإغلاق لخفض ضغط النظام.

لا تتم أبداً بتركيب المرزك/المخمد دون إمكانية التحكم في ضغط شحن النيتروجين.
لا تتم أبداً بتركيب المرزك/المخمد دون إمكانية تفريغ الضغط الهيدروليكي.

لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى لضغط التشغيل المطبوع على المرزك/المخمد.
يجب ضبط صمام الأمان عند ضغط أقل من الضغط المحدد على اللوحة الخاصة بالمرزك.

بدء تشغيل النظام وتعليمات الاستخدام والصيانة

افحص النظام بعناية.

تأكد من أن المرزك/المخمد مشحون مسبقاً.

تابع بدء تشغيل النظام.

ثم قم بوضع النظام تحت الضغط عن طريق زيادة الضغط الهيدروليكي ببطء، وتأكد من عدم وجود أي تسرب وقم بتفريغ الهواء إذا لزم الأمر.

قم بزيادة ضغط النظام ببطء حتى يصل إلى الضغط المطلوب.

تحقق من ضغط الشحن المسبق للغاز بعد شهر واحد ثم بشكل دوري كل ستة أشهر.

خطر ارتفاع درجات الحرارة. قد ترتفع درجة حرارة المراكم الهيدروليكية "المائية الهوائية" أثناء التشغيل. إذا تجاوزت درجة الحرارة 20 درجة مئوية، يُراعى الانحراف الحراري أثناء مرحلة الشحن المسبق.

لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى لقيم الضغط ودرجة الحرارة المطبوعه على المرزك/المخمد. يجب ضبط صمام الأمان عند ضغط أقل من الحد الأقصى للضغط المشار إليه.

استخدم النيتروجين المضغوط فقط (يوصى به بنسبة 99.99%)، ولا تستخدم أبداً أنواعاً أخرى من الغاز: خطر الانفجار.

يُمكن للسوائل التي تتسرب بضغط عال أن تخترق الجلد وتسبب إصابات خطيرة ومخاطر الإصابة بالعدوى. في حالة حدوث أي إصابات، اطلب الرعاية الطبية على الفور!

يجب أن يكون ضغط الشحن المسبق بحد أقصى 10/9 من الحد الأدنى لضغط التشغيل وبتدني 4/1 من الحد الأقصى لضغط التشغيل.

إخراج الجهاز من الخدمة

راجع دائمًا دليل المستخدم الخاص بالنظام الهيدروليكي بأكمله قبل فصل أي مكونات. قم بخفض ضغط النظام الهيدروليكي تمامًا قم بفك المرمك/المخمد بعناية من النظام



تأكد من انخفاض ضغط النظام الهيدروليكي تمامًا قبل الشروع في إزالة المرمك/المخمد النبض.



قد ترتفع درجة حرارة المرمك الهيدروليكي/المخمد النبض أثناء الاستخدام. اتركه ليبرد قبل تفكيكه من النظام.



الإصلاح

للحصول على تعليمات مفصلة حول عمليات الإصلاح، يُرجى الاتصال بالوكيل الخاص بك أو خدمة الدعم الفني لشركة SAIP عبر البريد الإلكتروني saip@saip.it

تعليمات التخلص من المنتج

يُرجى الرجوع إلى التخلص من المكونات والسوائل المستخدمة مع الالتزام الصارم باللوائح المحلية.

المواد الرئيسية للمكونات المراد التخلص منها:

- هيكل المرمك: فولاذ كربوني / فولاذ مقاوم للصدأ / دويلكس / سوبر دويلكس/ سبانك فائقة / بولي فينيل كلوريد / بولي بروبيلين
- غشاء/كيس: مطاط / بلاستيك
- المكونات الأخرى: راجع ورقة البيانات الرسومية أو الفنية للمنتج حيث تتم الإشارة إلى المواد الخاصة بالمكونات والملحقات الفردية

يتوافق هذا المنتج مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة من التوجيه EU/68/2014 (توجيه المعدات تحت الضغط) أو بموجب التوجيهات الخاصة بالبلد المستهدف.

5. شهادة المطابقة الأوروبية



احتفظ بنسخة من هذا الدليل وشهادة المطابقة الأوروبية الخاصة بالمرمك/المخمد. يجب أن يكون هذا الدليل متاحًا لأي استثمار مستقبلية لمدة 10 سنوات بدءًا من تاريخ التسليم.

6. التفريغ والتخزين



تحذير يجب أن يتم التعامل مع المرمك/المخمد النبض باستخدام وسائل رفع مناسبة.



في إطار أنشطة الحفاظ على منتجاتنا:

- ارفع المرمك بعناية واستخدم أجهزة الرفع المناسبة والمعتمدة، مع التأكد من توازن المرمك قبل الرفع.
- يجب تركيب المراكم بمجرد إزالتها من العبوة مباشرةً على النظام أو وضعها في مستودع داخلي.

7. المرفقات

المرفق الأول:

تعليمات الشحن المسبق وفحص المراكم الهيدروليكية "المائية الهوائية"/مخمدات النيض:

- مع الجهاز من نوع DP 100 (صمام الغاز $1.5 \times M28$ حتى 350 بار)؛
- مع الجهاز من نوع DP 200 (صمام الغاز 8/5 بوصة UNF حتى 350 بار)
- مع الجهاز من نوع DP 300 (لصمام الغاز 4/1 بوصة BSP حتى 690 بار)



ALLEGATO_I.pdf

المرفق الثاني

بطاقة بيانات سلامة النيتروجين المضغوط



ANNEX_II.pdf

المرفق الثالث

بطاقة بيانات سلامة المواد المضافة+الطلاء



ANNEX_III.pdf

